



י"ז אלול תש"ף
06 ספטמבר 2020

לכבוד
המזכירים במכרז

דוח שאלות-תשובות

הנדון: מכרז מספר 127/2020 - אספקת ציוד צילום ושירותי שכפול, תמלול ותרגום לצורך צילום חקירות של ילדים עד גיל 14 ואנשים עם מוגבלות שכלית בכל הגילאים, בכל רחבי הארץ

להלן השאלות ותשובות ההבהרה למכרז תוך הפנייה לסעיף הרלוונטי במסמכי המכרז.

1. התשובות המובאות להלן מחייבות את כל המציעים, מהוות חלק בלתי נפרד ממסמכי המכרז וגוברות על הנוסח המובא במכרז.
2. אין להסתמך על כל פירוש שניתן בעל פה או בכתב או בכל דרך אחרת על ידי מי מטעם המזמינה או ועדת המכרזים, ככל שניתן, בכל פורום או צורה שהיא. כל הפירושים וההבהרות הינם כמפורט בכתב הבהרה זה בלבד ובמכתבי הבהרות נוספים שיישלחו מטעם ועדת המכרזים, ככל שיישלחו. מסמך זה ייחשב כחלק מתנאי המכרז, ויחולו עליו כל הוראות המכרז הנוגעות למסמכי המכרז, ועל המציע לצרפו להצעתו כשהוא חתום בחתימת המציע על גבי כל עמוד.
3. אין באי התייחסותה של ועדת המכרזים לשאלה כלשהי או לפרט כלשהו בשאלה, כדי להוות הסכמה להנחותיו של השואל, או כדי לשנות בדרך כלשהי את פרשנות תנאי המכרז.
4. ככל שיש במסמך זה שאלות ותשובות הנוגעות לפרשנות של הדין, אין הן באות במקום ייעוץ משפטי מוסמך, וכל המסתמך עליהן עושה זאת על אחריותו בלבד.
5. יובהר כי אין נוסח השאלות המפורט להלן זהה בהכרח לנוסח בו השתמש השואל וכי לא בהכרח נענתה כל שאלה.
6. אלא אם נאמר אחרת, לכל המונחים והמושגים האמורים בכתב הבהרה זה תהיה הפרשנות כאמור במסמכי המכרז.

מספר סידורי	הפנייה לסעיף במכרז	שאלה/הערה	תשובות
1.	2.4.18	נבקש שיובהר כמה מצלמות בשימוש המשרד כיום.	כיום יש למשרד כ-140 מצלמות, כאשר שמונה מהמצלמות הינן תקולות ויתכן שבמהלך תקופת ההתקשרות המשרד יזמין מצלמות חדשות במקומן.
2.	2.4.18	נבקש לקבל רשימת פיזור גיאוגרפי של המצלמות אשר בשימוש המשרד.	במחוז חיפה והצפון: חיפה, חדרה, נצרת, עפולה, עכו וצפת. במחוז מרכז: נתניה, פתח תקווה, כפר סבא, טייבה.





מספר סידורי	הפנייה לסעיף במכרז	שאלה/הערה	תשובות
			במחוז ת"א: ראשון לציון ותל אביב מחוז ירושלים: בירושלים. בדרום: אשקלון, באר שבע וחוקרת אחת באילת. יובהר כי החוקרים יכולים להתמודד עם תקלות בציוד הצילום בכל אחד מהיישובים שהמחוז שלו מכסה/נותן מענה ולא רק בערים בהם יש משרדים של השירות.
3.	2.4.17	נבקש שיובהר: 1. מהם קווי מטרו? 2. מיהו ספק קווי המטרו היום?	1. קווי מטרו הינם קווי תקשורת להעברת נתונים עם קצב העלאה של לפחות 3Mb/s. 2. בזק עסקים.
4.	מסעיף 2.4.18 ועד סעיף 2.4.18.19.3	הזוכה נדרש לתמוך את הציוד והתשתיות הקיימות, שגילם לפחות 5 שנים ויש להניח שסובלים מבלאי. לפיכך, נודה לקבלת פירוט לגבי הציוד והתשתיות הקיימים: לגבי כל הציוד והתשתיות (כמפורט בסעיפים הרלוונטים) נבקש לקבל רשימת ציוד קיים, רשימת תקלות, אחוזי תקלה, תקלות בפיזור גיאוגרפי.	כיום המשרד מחזיק 130 מצלמות לפי החלוקה הבאה: 34 מחוז חיפה והצפון כולל רזרביות 23 מחוז מרכז כולל רזרביות 30 מחוז תל אביב כולל רזרביות 17 מחוז ירושלים כולל רזרביות 13 מחוז דרום כולל רזרביות 11 חדשות בהנהלה 2 במטה השירות. בנוסף ישנן 10 מצלמות תקולות (1 במחוז צפון, 6 במחוז מרכז, 1 במחוז דרום, 2 במחוז תל-אביב) אשר שימת התקלות הנפוצות מפורטות בסעיף 2.4.22.5.7 למכרז. המשרד מחזיק ברשותו מצלמות מהדגמים הבאים: א. sony fdr-ax53 ב. E810sony PJ
5.	סעיף 2.4.19 עד תת סעיף 2.4.19.3.5	נבקש שיובהר כי הספק יכול לקבל ולהפעיל תחת אחריותו את עמדות המחשב הקיימות במשרד במועד זה, ולא בהכרח יידרש לספק ולהתקין עמדות מחשב חדשות.	הבקשה אינה מתקבלת. הספק נדרש להחליף את כל עמדות הפריקה. יובהר כי הספק ירכוש את עמדות הפריקה (מחשבים ומסכים) באמצעות מכרזים מרכזיים של החשכ"ל כמפורט בסעיף 2.4.19.3 למכרז.
6.		נבקש הבהרה כי לא ניתן להתחייב למועד תיקון כל תקלה ותקלה ללא	הבקשה אינה מתקבלת.





מספר סידורי	הפנייה לסעיף במכרז	שאלה/הערה	תשובות
	2.4.22.5 – 2.4.22.5.7	התחשבות בגורמים החיצוניים שעשויים להיות קשורים בגרימתה ו/או פתרונה. לאור האמור, נבקש שיובהר שהמועד הנקוב בתת-הסעיפים לסעיף 2.4.22.5 יהיה מועד תחילת הטיפול.	<p>כאמור בסעיף 2.4.22.5.1 למכרז על הספק להגיש לידי המשרד תוך 7 ימי עסקים ממועד הקריאה לטיפול בתקלה 2 הצעות מחיר שיכללו את התיקון הנדרש.</p> <p>הספק נדרש להחזיר את המצלמה לידי המשרד בתוך 7 ימי עסקים מהמועד שבו בחר המשרד את הצעת המחיר.</p> <p>כאמור בסעיף 2.4.22.5.4 במקרים של תקלות מורכבות ובאישור המשרד בלבד המשרד יאפשר הארכת זמן התיקון המצוין לעיל.</p>
.7	2.5.1.5	נבקש שיובהר כי המשרד הוא שינפיק את תגי הזיהוי.	<p>על הספק להנפיק תגי זיהוי לעובדים על חשבונו.</p> <p>יובהר כי כל חברה היום מנפיקה תגי זיהוי לעובדים שבתוכו מוטמעים אפשרויות כניסה לגישה למתחמים וניתן להתאים את הכרטיסים למכרז זה.</p>
.8	2.5.3.10	נבקש שיובהר כי גישה וביקורת כמפורט בסעיף יתקיימו בשעות העבודה הרגילות ובתיאום מראש עם הספק.	<p>הבקשה שהביקורות יתקיימו בשעות העבודה הרגילות מתקבלת.</p> <p>הבקשה לתיאום מראש עם הספק אינה מתקבלת מכיוון שכל מטרת הביקור הינה לשם בקרה.</p>
.9	כללי	נבקש שיובהר, למען הסר ספק, כי אין מניעה לעשות שימוש במתמללים ומתורגמנים שאינם קשורים ביחסי עובד-מעביד עם הספק, והספק יוכל לספק השירותים באמצעות מתמללים שונים עימם הוא התקשר במסגרת הסכם מתן שירותים מחייב כנותני שירותים מטעמו ("פרילנסרים"), זאת בעיקר לאור הפרקטיקה הנהוגה בתחום התמלול ובתחום התרגום לפיה מעדיפים רוב בעלי מקצוע לספק שירותיהם כפרילנסרים.	<p>יובהר כי אין מניעה שהמציע יעסיק מתמללים ו/או מתורגמנים כפרילנסרים כל עוד הם עומדים בתנאי הניסיון המפורטים בסעיפים 2.6.5.2 ו-2.6.5.3 למכרז.</p> <p>למרות שהמתמללים והמתורגמנים הינם פרילנסרים על המציע לעמוד בתנאי סעיף 3.2.1.1 ולחתום על הצהרה שהוא מתחייב כי לצורך מתן השירותים במסגרת מכרז זה יעסיק ויקבל שירותים מאנשים שאינם בעלי עבר פלילי.</p>





מספר סידורי	הפנייה לסעיף במכרז	שאלה/הערה	תשובות
10.	סעיף 4 בטבלה	נבקש שיובהר כי עלות משלוח היא עבור כיוון אחד בלבד. במקרים בהם ימסור השליח משלוח, ואז יאסוף משלוח חדש, תחייב החברה עבור שני משלוחים- אחד הלוך ואחד חזור.	הבקשה מתקבלת. יובהר כי עלות המשלוח הינה לכיוון אחד בלבד. המשפט: "1 משלוח (לכיוון אחד)" יתווסף בסעיפים הבאים: 1. סעיף 6.1 – שורה 4. 2. שורה 4 בנספח כ'- הצעת המחיר. 3. סעיף 5.1.1 – שורה 4 בנספח כא'- הסכם התקשרות.
11.	הסכם התקשרות סעיף 6	נבקש שיובהר שקיזוז ייעשה מכוח הסכם זה בלבד ובכפוף להודעה לספק, לפחות 5 ימים מראש ובכתב. בהתאם נבקש למחוק את המילים "או מכוח כל הסכם אחר" בסוף סעיף זה.	הבקשה אינה מתקבלת.
12.	סעיף 13.4	נבקש הבהרה למחוק את המילים "הספק יהיה המעסיק הבלעדי של העובדים" בתחילת הסעיף מאחר והמכרז מאפשר שימוש בקבלני משנה ביחס לחלק מהשירותים.	הסעיף עודכן במסגרת סבב שאלות ההבהרה הקודם.
13.	סעיף 18.1	נבקש להגביל את אחריות הספק, כמקובל בהסכמים מסוג זה, ולהוסיף סעיף מגבלת אחריות כדלקמן: "על אף כל האמור בהסכם זה ו/או בכל דין, הספק יישא באחריות לנזקים ישירים בלבד אשר נגרמו כתוצאה ממעשה או מחדל של הספק ו/או מי מטעמו ובכל מקרה הספק לא יישא באחריות לנזקים תוצאתיים ו/או מיוחדים ו/או עקיפים כלשהם. כמו כן נבקש כי שיעור אחריותו הכולל והמצטבר של הספק לא יעלה על סך התמורה החוזית השנתית המגיעה לספק על פי הסכם זה".	הבקשה אינה מתקבלת.
14.	סעיף 18.2	נבקש הבהרה להוסיף בסוף הסעיף את המילים: "למעט אם אירע הנזק על ידי המשרד או מי מטעמו בזדון ו/או שהאחריות לנזק מוטלת על המשרד מכוח הדין".	הסעיף עודכן במסגרת סבב שאלות ההבהרה הקודם.





מספר סידורי	הפנייה לסעיף במכרז	שאלה/הערה	תשובות
15.	סעיף 18.3	נבקש שיובהר ששיפוי כאמור ייעשה בכפוף לכך שניתן פסק דין שלא עוכב ביצועו וכן כי יימחקו המילים "או עקיפה" בשורה השלישית של הסעיף כך שהספק יהיה אחראי, כנהוג, לנזקים ישירים בלבד.	הבקשה אינה מתקבלת.
16.	סעיף 26.1	נבקש שיובהר שהפעולות המפורטות בסעיף זה ייעשו בהתאם להוראות סעיף 26.5 להסכם, דהיינו רק במקרה של הפרה אשר לא תוקנה גם לאחר קבלת התראה בכתב על כך מהמשרד ולאחר שניתנה לספק שהות סבירה לתיקון הטעון תיקון.	הבקשה אינה מתקבלת. יובהר כי בסעיף מצוין כי התראת המשרד תהיה מראש ובכתב וכי המשרד יכתוב במכתב את הזמן אשר מוקצה לספק לתיקון ההפרה.
17.	סעיף 26.2	נבקש שיובהר כי פיצוי מוסכם יוטל על הספק, אם בכלל, רק במקרה בו ההפרה נבעה מסיבות התלויות בספק בלבד וכי סך כל הפיצויים בהם עשוי הספק לחוב מכוח הסכם זה לא יעלה על 15% משווי התמורה החוזית השנתית המשולמת לספק לפי הסכם זה.	הבקשה אינה מתקבלת.
18.	סעיף 27	נבקש שיובהר שחילוט הערבות ייעשה, אם בכלל, בכפוף להודעה לספק של לפחות 5 ימים מראש ובכתב.	הבקשה אינה מתקבלת. יחד עם זאת, חילוט ערבות יבוצע בהתאם לקבוע לכל דין, מתן זכות טיעון בהתאם לקבוע בתקנות ובהוראות המחייבות.
19.	סעיף 31	נבקש שיובהר שביקורת כאמור תיעשה בכפוף לתיאום מראש עם הספק ובשעות העבודה הרגילות.	ראו תשובה לשאלה 8 לעיל.
20.	נספח יב'- אישור רואה חשבון על היקף כספי של מתן שירותי תמלול ושירותי תרגום עמוד 103	בהצהרה נרשם "לשנים שנסתיימו ביום 31.12.15 ועד 31.12.2020", בעוד ששנת 2020 טרם נסתיימה. נבקש שישונה הנוסח לתאריך 31/12/2019.	הבקשה מתקבלת. התאריך יעודכן ל- 31.12.2019.





מספר סידורי	הפנייה לסעיף במכרז	שאלה/הערה	תשובות
21.	19.1	מבוקש כי: א. בס"ק 19.1.2 המילה "(שנה)" תמחק. ב. בס"ק 19.1.4 המילים "קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם שבשירותו" תמחקנה.	א. הבקשה נדחית. הבקשה תאושר בהסכם חתום בלבד ככל ותקופת הביטוח של הספק הזוכה תהיה שונה משנה. ב. הבקשה נדחית.
22.	19.2	מבוקש כי: א. בס"ק 19.2.2 המילה "(שנה)" תמחק. ב. בס"ק 19.2.4 סיפא ייכתב "הפועלים מטעמו של הספק". ג. בס"ק 19.2.5 סיפא ייכתב "(למעט רכוש עליו פועלים במישרין)".	א. הבקשה נדחית. הבקשה תאושר בהסכם חתום בלבד ככל ותקופת הביטוח של הספק הזוכה תהיה שונה משנה. ב. הבקשה נדחית. ניתן לציין "הפועלים במסגרת התקשרות זו". ג. הבקשה נדחית.
23.	19.3	מבוקש כי: א. בס"ק 19.3.1 לאחר המילה "אחריותו" ייכתב "על פי דין". ב. בס"ק 19.3.3 המילה "(שנה)" תמחק.	א. הבקשה נדחית. ב. הבקשה נדחית. הבקשה תאושר בהסכם חתום בלבד ככל ותקופת הביטוח של הספק הזוכה תהיה שונה משנה.
24.	19.6	מבוקש כי: א. בס"ק 19.6.2 לאחר המילים "ביטוח הביטוח" ייכתב "במהלך תקופת הביטוח". ב. בס"ק 19.6.2 במקום "60" ייכתב "30". ג. בס"ק 19.6.3 רישא ייכתב "ביחס לביטוחי הרכוש ו/או ביטוח חבות מעבידים".	א. הבקשה נדחית. ב. הבקשה נדחית. ג. הבקשה נדחית.
25.	19.7	מבוקש כי המילים "וכל עוד אחריותו קיימת" תמחקנה ובמקומן ייכתב "ולעניין ביטוח אחריות מקצועית לתקופה נוספת של 36 חודשים לאחר מכן".	הבקשה נדחית.
26.	19.9	מבוקש כי: א. המילים "מדינת ישראל – משרד העבודה.... עם קבלת הדרישה" תמחקנה. תשומת לב עורך המכרז כי פוליסות הביטוח של הספק כוללות מידע רב, מסחרי וסודי שאינו רלוונטי לפעילות הספק על פי תנאי מכרז זה ולכן מבוקש כי עורך המכרז יסתפק בהמצאת אישור עריכת הביטוח בהתאם להוראות חוזר הפיקוח על הביטוח מס' 6-1-2019 מיום 15.5.2019.	א. הבקשה נדחית. ב. הבקשה נדחית. ג. הבקשה נדחית. המדינה שומרת על זכותה לקבלת העתקי פוליסות.





מספר סידורי	הפנייה לסעיף במכרז	שאלה/הערה	תשובות
		ב. המילים "פוליסות" תמחק ובמקומה ייכתב "אישור עריכת הביטוח". ג. המילים "פוליסות הביטוח" / תמחקנה.	
.27	19.10	מבוקש כי המילים "ועליו לבחון את... בהתאם לכך" תמחקנה.	הבקשה נדחית.
.28	19.12	מבוקש כי בסיפא ייכתב "על אף האמור מוסכם כי איחור של עד 14 יום בהמצאת אישור עריכת הביטוח, ממועד דרישת מדינת ישראל – משרד הרווחה בכתב, לא יהווה הפרה כאמור".	הבקשה נדחית.





את מיפרט המכרז המעודכן, ניתן לראות באתר [מינהל הרכש הממשלתי](#), תחת הלשונית "מכרזים".
יודגש כי המפרט המעודכן הוא המפרט הקובע ואותו יש להגיש חתום עם ההצעה.

ועדת המכרזים מאשרת את נוסח התשובות כמפורט מעלה:

תהילה פוגל – נציג היועצת
המשפטית

עדן נבט – נציגת ס. חשב המשרד

נטלי ליאון, יו"ר הוועדה

הריני להצהיר כי קיבלתי את טופס שאלות תשובות והמפרט המתוקן לידיי:

תפקיד	שם המציע	תאריך
עוסק מורשה/מספר זהות/מלכ"ר	חתימה וחותמת	נציג/ה המציע המוסמך/ת
כתובת דואר אלקטרוני-Email	טלפון נוסף/נייד	פקס

